

# Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK LANDECK-TIROL



Erscheint jeden Samstag. Vierteljährlicher Bezugspreis S 22.-. Schriftleitung und Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403  
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck. Verlagsleiter u. verantwortlicher Redakteur: S. Tscholl, Landeck, Innstr. 23. Tyrolidruck Landeck, Malser Str. 18

Nr. 32

Landeck, den 8. August 1970

25. Jahrgang

## Spar- und Vorschuß- kasse für den Bezirk Landeck ehrte Kommerzialrat JOSEF DEISENBERGER

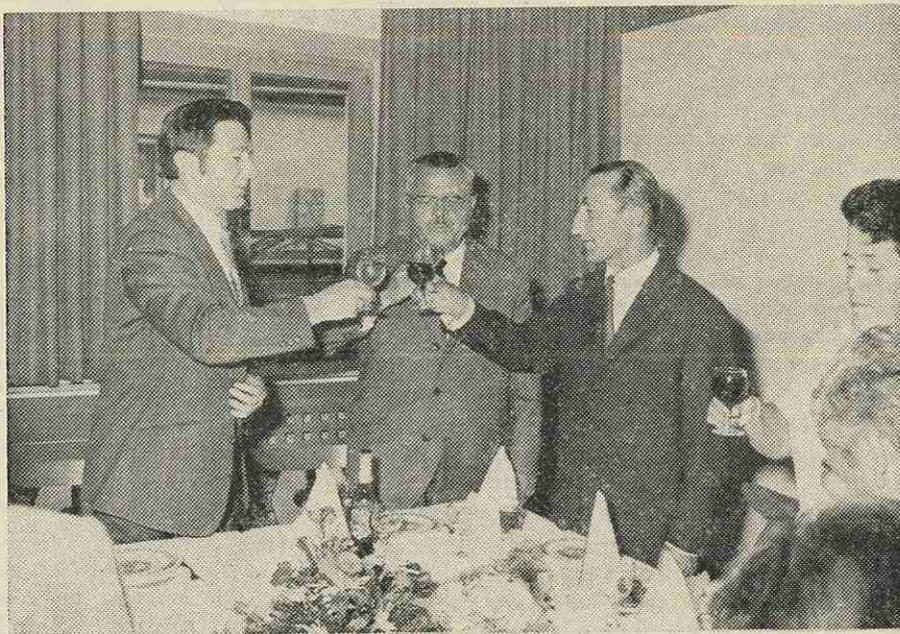


FOTO R. MATHIS

Am Donnerstag, den 23. Juli 1970, abends, waren im Gasthof Kaifenu die Herren des Vorstandes und Aufsichtsrates der Spar- und Vorschußkasse für den Bezirk Landeck mit Herrn Kommerzialrat Josef Deisenberger und seiner Familie zu einer Feierstunde vereint. Anlaß hiefür war die am 16. Juli 1970 erfolgte Ernennung des Vorstandsmitgliedes Josef Deisenberger zum Kommerzialrat.

Namens des Vorstandes würdigte Kommerzialrat Ehrenreich Greuter die Verdienste des Herrn Josef Deisenberger im allgemeinen als auch besonders um das Institut und beleuchtete den erfolgreichen Lebensweg und das Werk des Geehrten, der bereits im Jahre 1947 Mitglied der Spar- und Vorschußkasse Landeck wurde und als solches sowie als Vorstandsmitglied mit-half, der Genossenschaft ihr heutiges Gepräge und Gesicht zu geben, es zu seiner heutigen Größe zu führen. Er war es wohl auch, der allen Anliegen von Klein- und Mittelbetrieben, von

Landwirten, Arbeitern, Angestellten oder Beamten stets positiv und fördernd gegenüberstand und mit viel menschlichem Verständnis begegnete. Im Namen des Aufsichtsrates dankte der Vorsitzende Anton Fink Herrn Deisenberger für seine Tätigkeit im Vorstand des Institutes und ersuchte um weitere wie bisher so gedeihliche Zusammenarbeit, und Direktor Dipl.-Vw. Helmut Holzmann überbrachte die Gratulationswünsche und den Dank der Angestelltenschaft.

Kommerzialrat Deisenberger betonte in seiner Erwiderung, daß es ihm große Freude bereitet habe, an der enormen Aufwärtswicklung der Spar- und Vorschußkasse für den Bezirk Landeck teilgenommen zu haben und mit dabei gewesen zu sein und versprach, auch weiterhin im Institut mitzuwirken.

Die in freundlichem und schönem Rahmen veranstaltete Feier klang nach gemütlichem Beisammensein mit den besten Wünschen für Kommerzialrat Josef Deisenberger und seine Familie aus.

**Sparen** kann man so und so. Wie Sie **richtig** sparen, sagt Ihnen der erfahrene Fachmann:

IHRE

**SPAR- u. VORSCHUSSKASSE für den BEZIRK LANDECK rGmbH.**

Malserstraße 20 - gegenüber Postamt - keine Filiale  
Telefon 713

## Großer Erfolg der Landecker Brauchtumsgruppe Europatournee führte durch fünf Staaten

Nach reiflich einem halben Jahr intensiver Übungsarbeit startete die von Obmann Heinrich Unterhuber über den vergangenen Winter völlig neu aufgebaute Volkstumsgruppe Landeck ihre erste Auslandstournee, die durch fünf europäische Staaten führte. Erstes Ziel der busreisenden 18köpfigen Gruppe war Pesch in der Nähe von Mönchengladbach. Hier wurde den Landeckern ein sehr herzlicher Empfang zuteil. Pesch und Landeck verbinden seit Jahren kulturelle Kontakte, die u. a. auch zu einem sehr gut besuchten Konzert des Pescher Männergesangsvereines ARION unter Johann Erkes in Landeck führten. Über 100 Familien aus Pesch verbringen jährlich in Landeck ihren Erholungsurlaub, Peschs Bürgermeister Heinrich Mühlen gehört mit zu den treuen Gästen der Stadt. So nahm es nicht wunder, daß der in Zusammenarbeit mit dem MGV ARION arrangierte Tiroler Abend einen Rekordbesuch aufwies. Bereits eine Stunde vor Beginn der Veranstaltung war der große Saal vollbesetzt. Die Organisatoren mußten sich dazu entschließen, selbst auf beiden Seiten der Bühne noch Zuschauer zu placieren, alle Nebenräume waren gleichfalls bis zum Bersten gefüllt, trotzdem mußten bedauerlicherweise noch viele Schaulustige abgewiesen werden. Tobender Beifall erzwang immer neue Wiederholungen der einzelnen Volkstänze und gesanglichen Darbietungen, die Überreichung von Ehren geschenken an den Pescher Bürgermeister und an den Präsidenten des Männergesangsvereines bildeten den Höhepunkt des Abends.

Über Holland führte dann die Reise der Landecker nach Vielsalm in Belgien, wo über Vermittlung des belgischen Botschafters in Österreich die Mitwirkung der Gruppe am Fete des Myrtilles in der Ardennenstadt zugesagt worden war.

Neben den Landeckern traten bei der folkloristischen Großveranstaltungsfolge, die sich über drei Tage hinzog, das Ensemble CARPATI aus Bukarest und zahlreiche Gruppen aus Belgien, Holland und Luxemburg auf. Der gewaltige Festumzug, der sich vor zehntausenden Zuschauern durch Vielsalm bewegte, dauerte fast fünf Stunden. Die Landecker hatten neben ihrer Mitwirkung am Festumzug zwei Vorstellungen zur Gänze zu bestreiten, wobei man bei einer abendlichen Flutlichtveranstaltung mit anschließendem Großfeuerwerk im Stadtpark von Vielsalm fast 5000 Zuschauer zählte. Die Landecker konnten auch hier wieder Beifallsstürme entfachen und mußten mehrere Male ihre Einzeldarbietungen wiederholen. Der vielbejubelte Abend der Tiroler wurde vom belgischen Rundfunk aufgezeichnet, die Gruppe war überdies gesuchtes

Objekt zahlreicher Pressephotographen belgischer, niederländischer und luxemburgischer Zeitungen, die mittlerweile eine Reihe von durchaus positiven Artikeln über das Vielsalmer Fest und die Darbietungen der Landecker veröffentlichten. Über Luxemburg, die BRD und die Schweiz kam die Gruppe wohlbehalten wieder nach Landeck zurück. Durch ihre gekonnten Darbietungen, durch die Überreichung tausender Landeck-Prospekte, den Verkauf von Schallplatten mit echter Tiroler Volksmusik und nicht zuletzt durch die zufriedenstellende Beantwortung zahlloser Anfragen tirolerorientierter Urlaubsplaner war die Europatournee der Landecker ein voller Erfolg, der dem Tiroler Oberland wieder viele neue Freunde und künftige Gäste gewonnen hat.

## Das erste Auto am Gepatschhaus

Es geht oftmals komisch zu im Leben. Da sitzt nun in Frankfurt ein alter Landecker und denkt an die Besteigung des Passeiers, des hohen Riffers, des Venets, des Thials — sogar mit Skiern — besonders aber an die 40jährige Wiederkehr des Tages, an dem „wir“ im August des Jahres 1930 der *ältesten* Alpen-Vereinshütte Tirols, dem Gepatschhaus, der Sektion Frankfurt am Main einen Besuch abstatteten.

Ich hatte dort dienstlich zu tun. Es war keine gefürchtete Betriebsprüfung, es war ein Informations- und Höflichkeitsbesuch beim Hüttenwirt, der auch ein alter Bergführer war.

Mein Freund Sepp Gruber, der Besitzer des Hotels „Post“ war um die Förderung des Fremdenverkehrs im Bezirk Landeck sehr bemüht, und so war es für ihn willkommen, meiner Einladung hiezu zu folgen.

Mit seiner Gattin, Frau Luise Gruber, fuhren wir mit seinem „XII Steyer“ los. Es glück fast einer Expedition!

Schon nach der Gerberbrücke wurden wir tüchtig eingestaubt — Asphalt war damals im Bezirk noch ein Fremdwort.

Über Kauns ging es der Hütte zu. Wo heute die modernsten Anlagen Zeugenschaft der Kunst der Technik — einer E-Werk-Anlage, die ich leider noch nicht sah — geben, zog sich ein armseliges Straßl dahin, das gegen das Ende zu auch nicht mehr als solches bezeichnet werden konnte; wie oft beseitigten wir Steine am Wege, um weiter zu kommen! Die letzte Kurve aber „derpackte dös Wagele“ aber nicht mehr. Inzwischen war der Hüttenwirt mit seiner Belegschaft aufgescheucht worden und er kam uns mit seinen Bergführerseilen zu Hilfe. Die letzte Raide rutschte der Wagen immer ab, so wurde er halt die paar Meter wie „an angstiger Preiß auezahrt!“

Die Freude war über diese „Erstbesteigung“ allseits groß, sogar die „Innsbrucker Nachrichten“ brachten hierüber einen



**veneteseilbahn**  
SEEHÖHE 780-2208  
**LANDECK-ZAMS - TIROL**

**Sonntag, den 9. August 1970**

## 2. Internationaler VENETMARSCH 1970

Anmeldung: Talstation, Erste Bergfahrt ab 7 Uhr  
Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!

## Veranstaltungen der Woche

7., 8. u. 9. August (Freitag, Samstag u. Sonntag)  
Musikfest in Zams (Näheres im Programm,  
das wir an anderer Stelle im Gemeinde-  
blatt bringen!)

**Sonntag, den 9. August:**  
20.30 Uhr Pavillonkonzert der Werks-  
kapelle der Donau-Chemie A. G., Werk  
Landeck.

**Dienstag, den 11. August:**  
20.30 Uhr Tiroler Heimatabend der Volks-  
tumsgruppe im Vereinshaussaal.

**Donnerstag, den 13. August:**  
20.30 Uhr Tiroler Heimatabend der Volks-  
tumsgruppe im Vereinshaussaal.

**Freitag, den 14. August:**  
20.30 Uhr Pavillonkonzert der Musik-  
kapelle Zams.

**Samstag, den 15. August:**  
10.30 Uhr Internationaler Wildwasser-  
slalom.  
17.30 Uhr Internationaler Regatta-Mann-  
schaftslauf.

**Sonntag, den 16. August:**  
10.00 Uhr Internationaler Wildwasser-  
regatta-Einzellauf.  
(Näheres im Programm, das wir an an-  
derer Stelle im Gemeindeblatt bringen).

**Sonntag, den 16. August:**  
20.30 Uhr Pavillonkonzert der Stadtmusik-  
kapelle Landeck-Perjen

Bericht und ... gleich darauf war die Post da, um einen Post-  
autodienst einzurichten.

Wir aber schlossen dieser Erstbesteigung noch eine Gletscher-  
wanderung zur höher gelegenen Vernaghütte an und ließen  
uns auch vom Hüttenwirt und Bergführer über das Zurück-  
weichen des Gletschers berichten.

Ihm und seinen Kindern gilt der Gruß aus Frankfurt, dessen  
Bergsteiger er oft in diese Märchenwelt geführt hat. T. S.

### Lieber Wanderer

bedenke, daß uns der Anblick seltener Pflanzen mehr be-  
friedigt, als wenn wir sie aus niedrigem Instinkt abreißen,  
um sie sogleich wieder fortzuwerfen, oder wenn wir sie  
sogar ausgraben, um sie unter schlechten Bedingungen an-  
zupflanzen.

### Touristenverein „Die Naturfreunde“ Ortsgruppe Landeck - Zams

Am Sonntag, den 9. August machen die Naturfreunde  
eine Wanderung zur Flad-Alpe. Treffpunkt: 9 Uhr Thial-  
Sessellift Talstation. Auffahrt mit Thial-Sessellift - Berg-  
station. Flad-Alpe - Tobadill - Pians.  
Gute Schuhe erforderlich. Wir bitten um zahlreiche Be-  
teiligung.

**Große Auswahl an Handarbeiten, schöne  
Tischdecken, Deckerl und Läufer  
auch Knüpftteppiche  
Textilhaus Auer, Landeck**

## Herzlich willkommen beim Musikfest in Zams

am 7., 8. und 9. August 1970 im Festzelt beim Haueis

Programm:

### Freitag, den 7. August 1970:

20.00 Uhr: Großer Tirolerabend mit dem  
Männergesangsverein Oberperfuss  
22.00 Uhr: Tanz Ende: 24 Uhr

### Samstag, den 8. August 1970:

16.00 Uhr: Stimmungs- u. Unterhaltungsmusik  
Es spielen die „Amraser Musikanten“  
20.00 Uhr: Konzert der Musikkapelle Inzing  
Leitung: Kapellmeister Hermann  
Oberthanner  
22.00 Uhr: Zum Tanz spielen die „Amraser  
Musikanten“  
Ende: 24 Uhr

### Sonntag, den 9. August 1970:

10.30 Uhr: Frühschoppenkonzert  
der „Zammer Dorfmusikanten“  
Leitung: Helmut Brunelli  
14.00 Uhr: Konzert der Stadtmusikkapelle  
Landeck unter der Leitung von Ka-  
pellmeister Alois Wille  
16.00 Uhr: Konzert der Stadtmusikkapelle  
Landeck-Perjen unter der Leitung  
von Kapellmeister Erich Delago  
18.00 Uhr: Zur Unterhaltung und zum Tanz  
spielen die durch den Rundfunk  
bestens bekannten „Viller Spatzen“  
Ende: 24 Uhr

### Stadtbus nach Landeck

außerplanmäßig Zams ab 22.00, 23.00 und 24.00 Uhr

### Groß-Circus-Busch-Berlin und Roland-Bremen kommen zu uns!

Für die vielen Freunde echter zirkensischer Kunst und  
für unsere zahlreichen ausländischen Gäste eine frohe Bot-  
schaft: Der z. Zt. in Wien und Innsbruck mit sensatio-  
nellem Erfolg gastierende Doppel-Circus Busch/Berlin und  
Roland/Bremen kommt am Samstag, den 22. und Sonn-  
tag, den 23. August nach Landeck. Die imposante Zelt-  
stadt reist mit 200 neuen Wagen und führt über 100 Tiere  
aus allen Erdteilen mit.

Im Mittelpunkt der lustig-rasanten 20-Bilder-Schau  
„Zirkustraum 70“, stehen neben grandiosen exotischen  
Tierdressuren und Artistik von Weltklasse Europas beste  
und modernste Musikal-Clowns der Gegenwart „Die Jocos“  
und als echte Sensation erstmals in einer österreichischen  
Manege das einzig reitbare Nilpferd der Welt im impo-  
santen Exotenbild mit 15 seltenen Tieren.

Bitte beachten sie die Ankündigung des Circus im In-  
seratenteil der heutigen Ausgabe.

### Funktionslos — sinnlos

Bausünden sind eine ansteckende Seuche. Sie verbreiten sich auch ohne Bazillus, bloß weil ein Bauherr das nachmacht, was er beim anderen sieht und was ihm gefällt. Daß dabei oft die ursprüngliche Funktion einer bestimmten Baueinheit verlorengeht oder überhaupt nie vorhanden war, fällt ihm gar nicht auf. Dafür ein Beispiel: Ein Torbogen als Verbindung zwischen Haus und einer Garage oder einer Gartenmauer ist durchaus sinnvoll, wenn dieser Torbogen den Eintritt in den dahinter liegenden Garten ermöglicht. Wenn aber der Torbogen nur mehr als architektonische Beigabe übrigbleibt, wenn er lediglich um seiner selbst willen geplant und errichtet wird und nur dazu dient, eine Hausmauer weiter vorzuziehen als notwendig, wenn, mit anderen Worten, das Tor funktionslos wird, ist es sinnlos; genauso sinnlos wie die Mode, einzelne Steine aus dem Verputz bei Stiegenaufgängen, Terrassen oder an sonstigen vorspringenden Bauteilen vorkragen zu lassen. Das sind Halbheiten, nur für das Auge bestimmt, ohne jedwede Funktion. Richtiger wäre eine sauber verputzte Mauer oder frisch ein Bruchsteinmauerwerk. Die Mode, die Fugen von Bruchsteinmauerwerk mit dunkel gefärbtem Mörtel auszustreichen, fällt ebenso in das Kapitel moderner Bausünden. Der Beschauer steht kopfschüttelnd vor solchen Auswüchsen fehlgeleiteten Geschmacks. Darum, Ihr Bauherrn, macht nicht alles nach, was der Nachbar vormacht, sondern laßt Euch lieber von wirklichen Fachleuten beraten.

Kuratorium Schöneres Tirol

### Sonderausstellung „Österreichische Malerei des 19. Jhs. aus Privatbesitz“ in Innsbruck — Sommer 1970

Nach dem großen Ausstellungserfolg „Kaiser Maximilian I.“ im Innsbrucker Zeughaus 1969 zeigt das Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum in der heurigen Sommerausstellung „Österreichische Malerei des 19. Jhs.“, in der besonders die Malerei des Biedermeier dokumentiert wird. Somit setzt Innsbruck die Reihe der Biedermeierausstellungen nach Wien, Salzburg, Nürnberg und Berlin fort. Das Einzigartige dieser Exposition liegt aber darin, daß alle Gemälde aus österreichischem Privatbesitz stammen und somit der Öffentlichkeit bisher unzugänglich waren. Insgesamt werden 54 Künstler mit 97 Werken vorgestellt, in deren Mittelpunkt Ferdinand Georg Waldmüller, dessen Gemälde auch in internationaler Sicht als Inbegriff des österreichischen Biedermeier gelten, mit 13 Meisterwerken gezeigt wird.

Die Malerei des Biedermeier ist eine Kunst der Intimität und verkörpert das Sittenbild der Zeit nach den napoleonischen Kriegen bis zur Revolution von 1848. Auch die Malerei der zweiten Hälfte des Jahrhunderts steht — neben den neuen Strömungen — im Banne dieser Kunsteinstellung. Die Möglichkeit, beschauliche, oft ironisierende und sozialkritische Genrebilder dem technisierten, hektischen Leben von heute gegenüberzusetzen, bietet interessante und aktuelle Aspekte. Ziel dieser Ausstellung ist aber auch, die inhaltliche und formale Detailfreudigkeit im Motiv des Porträts, des Genrebildes, der Landschaft und des Stillebens und die hohe Malkultur der Biedermeiermaler vor Augen zu führen.

Innsbruck bietet nun die Gelegenheit, Meisterwerke der bedeutendsten Künstler, wie Rudolf von Alt, Friedrich von Amerling, Josef Danhauser, Franz von Defregger, Friedrich Gauermann, Josef Kriehuber, Leopold Kupelwieser, August von Pettenkofen, Johann Matthias Ranftl, Anton Romako, Albert und Carl Schindler und Ferdinand Georg Waldmüller im Original zu erleben.

Die Ausstellung ist vom 19. Juni bis 30. August 1970 täglich von 9 bis 17 Uhr, sonntags von 9 bis 12 Uhr geöffnet.

**Der Besuch kann nur bestens empfohlen werden!**

### Hohes Alter

Am 11. August feiert Frau Sophie Praxmarer, Malserstraße 34, ihren 88. und Herr Anton Erhart, Bruggfeldstraße 39, seinen 81. und am 12. August Frau Klementine Unterkirchner, Innstraße 26, ihren 82. Geburtstag.

Wir gratulieren herzlichst zu diesen Geburtstagsfeiern und wünschen alles Gute für noch viele schöne und gesunde Jahre.

### Unsere neuen Erdenbürger

- am 29. 3. ein Helmut dem Säger Alois Ladner und der Hilde geb. Kleinheinz, See 75, und ein Johann dem Bundesbahnangestellten Anton Spiß und der Margaretha geb. Reißner, Strengen 15;
- am 30. 3. ein Alexander Rudolf dem Filmvorführer Günther Enzinger und der Irene geb. Almadin, Schönwies 112, und ein Gerhard dem Hilfsarbeiter Friedrich Huter und der Ludwina geb. Praxmarer, Kauns 3;
- am 31. 3. eine Birgit Paula dem Gastwirt Walter Pircher und der Anna Maria geb. Tschuggmall, Landeck, Herzog-Friedrich-Straße 44, eine Karoline Maria dem Maurer Heinrich Eiterer und der Notburga geb. Kathrein, Kauns 13, und eine Karin dem Chefkoch Johann Jakob von der Thannen und der Margot geb. Kathrein, Ischgl 18;
- am 1. 4. ein Helmut Walter dem Mineur Josef Montibeller und der Magdalena geb. Gstir, Landeck, Leitenweg 9;
- am 2. 4. ein Hans Georg dem Mineur Johann Klobucaric und der Hildegard geb. Eiter, Ried 146, und eine Barbara dem Bundesbahnlokführer Alfred Sieß und der Christine geb. Köck, Landeck, Brixner Straße 8;
- am 3. 4. eine Karin Maria dem Bauer Erwin Jörg und der Karoline geb. Decker, Serfaus 64, und ein Dietmar dem Maurer Klement Kogler und der Margit geb. Waldegger, Fließ 21 b;
- am 4. 4. eine Susanne dem Tischler Helmut Lindebner und der Gisela geb. Posch, Landeck, Malser Straße 3;
- am 5. 4. eine Brigitte Christine dem Taxichauffeur Albert Birkel und der Anna geb. Gangl, St. Anton a. A. 101;
- am 6. 4. eine Notburga dem Hilfsarbeiter Johann Siegele und der Maria Anna geb. Siegele, Kappl, Langesthei 50;
- am 7. 4. ein Walter dem Angestellten Othmar Deisenberger und der Gerda geb. Kawaletz, Zams, Sanatoriumstraße 8;
- am 8. 4. ein Christian Johannes dem Maurer Eugen Habicher und der Anna geb. Jäger, St. Anton a. A. 177, und ein Thomas Michael dem Maler Ludwig Schönherr und der Cäcilia geb. Gruber, Landeck, Bruggfeldstraße 9;
- am 9. 4. eine Sabine Elisabeth dem Uhrmacher Heinz Dohr und der Elydia geb. Hausberger, Landeck, Kreuzbühelgasse 33;
- am 10. 4. ein Friedrich Helmut dem Straßenwärter Helmut Kurz und der Aloisia geb. Hafele, Ischgl 57, und ein Josef dem Frächter Johann Juen und der Maria geb. Achenrainer, See 129;

### Urlaubstip Nr. 8 der Action 365

Zeige deutlich Deinen Unwillen, wenn Familien mit Kindern in Deiner Pension aufkreuzen! Demonstriere Deine Humanität durch ein saftiges Steak für Deinen Hund.

## Arbeitsamt Landeck

Für einen Konditoreibetrieb in Landeck wird eine verlässliche Frau als Aufräumerin gesucht.

Nähere Auskunft beim Arbeitsamt Landeck während den Amtsstunden von 8 bis 12 Uhr, sowie telefonisch unter (05442) 616 oder 617.

## Schützengilde Landeck

### Vergleichskampf Landeck-Kappl

Landeck siegte im Olympisch-Match 60 Schuß liegend mit 145 Ringen.

**Mannschaft Landeck:** Mader Max, Tagesbester 577; Habringer Clemens 574; Pöll Oskar 569; Jenewein Oskar 548; Grießer Albert sen. 548; Paradies Ernst 541; Grießer Albert jun. 524; Mader Gerhard 521.

Zusammen 4.402 Ringe

**Mannschaft Kappl:** Zangerle Helmuth 561; Zangerle Franz 553; Juen Johann 550; Ladner Alois 549; Handle Arnold 536; Juen Josef 535; Juen Siegfried 525; Zangerl Franz 448.

Zusammen 4.257 Ringe

## Bezirksschützenbund Landeck

### 1 Gold- und 1 Silbermedaille bei den Tiroler Meisterschaften im Schießen

Von allen Bezirken Tirols konnte sich der Bezirk Landeck hinter Bezirk Schwaz und Innsbruck den 3. Platz in der Bezirkswertung erobern. 20 Schützen traten zur diesjährigen Tiroler Meisterschaft in 5 Bewerben an.

Und der neue Meister im Schießen in der Seniorenklasse heißt Falch Johann, St. Anton. Damit konnte er sich für die Staatsmeisterschaft im Herbst qualifizieren und wir drücken ihm heute schon den Daumen.

In der Damenklasse kam es zu einem Wechsel in der bisher gewohnten Reihenfolge. Edith Schwarzenbacher hinter Wörter Traudl, Umhausen und damit die Silbermedaille. Ebenfalls für die Staatsmeisterschaft qualifiziert. In der Jungschützenklasse beachtlicher 5. Platz für Zangerle Ernst aus Landeck, für uns eine erfreuliche Platzierung, denn Jungschützen sind rar geworden, sportlichen Ehrgeiz kennen sie wie in vielen anderen Sportarten kaum mehr.

Überraschend die Platzierung des Zimmer Trios im English Match, mit Pfandl, Dr. Pezzei und Dr. Ljubanovic bei großer Konkurrenz (9., 11., und 13. Platz).

Noch schwerer war es im int. Dreistellungsmatch, denn hier galt es gegen die Nationalklasse anzutreten. Dennoch konnte sich Scheiber, Zams, und Schmid, Prutz unter die ersten 20 platzieren, knapp gefolgt vom Landecker Trio Pöll, Waibl und Handle.

Alles in allem, wir können mit unseren Meisterschützen zufrieden sein. Eine solche Platzierung hat es bisher bei einer Tiroler Meisterschaft für unseren Bezirk nicht gegeben.

### Ergebnisse:

**Seniorenklasse:** 1. und Tiroler Meister 1970, Falch Johann, St. Anton, 537 Ringe, 15. Grießer Albert, Landeck, 482.

**Damenklasse:** 2. Schwarzenbacher Edith, Zams, 514.

**Jungschützenklasse:** 5. Zangerle Ernst, Landeck, 493, Grießer Albert, Landeck, 467 Ringe.

**English Match:** 9. Pfandl Hans, Zams 575, Dr. Pezzei, Zams 574, Dr. Ljubanovic, 573 Ringe, 23. Mader Max, Landeck 566, 30. Haydt Robert, St. Anton 560, 39. Waibl Emmerich, Landeck 547 Ringe.

**Internationales Dueistellungs Match:** 18. Scheiber Karl, Zams 1056, Schmid Siegfried, Prutz 1052, 22. Pöll Oskar, Landeck 1048, 24. Waibl Emmerich, Landeck 1041, 26. Handle Franz, Landeck 1040, 28. Schöpf Rudolf, Zams 1034, 32. Dr. Pezzei, 1014, 34. Wucherer Sepp, 1005 Ringe.

## Sportvorschau

### Schlagerspiel in Zams IAC I - Zams I

Zu einem interessanten Fußballspiel kommt es am kommenden Samstag in Zams, wo der SV Zams den Tiroler Westligaverein IAC aus Innsbruck empfangen wird.

Die Innsbrucker haben in Zams ihr Trainingslager aufgeschlagen und tragen zum Abschluß ein Vorbereitungsspiel gegen die erste Mannschaft des SV Zams aus. Sie werden mit ihrer stärksten Mannschaft antreten, in der mehrere Tiroler Auswahlspieler wie Köll, Menghini usw. stehen.

Der SV Zams möchte alle Fußballanhänger des Bezirkes zu diesem Schlagerspiel recht herzlich einladen!

Samstag, 8. August 1970, Sportplatz Zams:

15.30 Uhr: Zams Jgd. - ASV Landeck Jgd.

17.00 Uhr: Zams I (Gebietsliga West) - IAC I (Westliga)

# Wildwasserrennen in Landeck

## Internationale Wildwasserregatta- und Slalom um die Schrofenstein-Trophäe

Samstag, 15. August, 10.30 Uhr: Wildwasserslalom

Samstag, 15. August, 17.30 Uhr: Regatta-Mannschaftslauf

Sonntag, 16. August, 10.00 Uhr: Regatta-Einzellauf

### Österreichische Staatsmeisterschaft

Samstag, 22. August, 10.30 Uhr: Wildwasserslalom

Samstag, 22. August, 17.30 Uhr: Regatta-Mannschaftslauf

Sonntag, 23. August, 10.00 Uhr: Regatta-Einzellauf.

Alle Wettbewerbe werden auf der Sanna (Pians-Landeck) durchgeführt.

*Interessante Stellen für die Zuschauer:* Burschlbrücke, Camping Landeck-West, Alte Pianner Brücke, Wasserwehr bei Tankstelle Schimpfösl.

Eintritt als Unkostenbeitrag: S 15,—.

Vom 17. bis 21. August 1970 findet auf den Strecken Inn und Sanna im Gebiet von Landeck und Pians ein *Wildwasserlehrgang* des Allgemeinen Sportverbandes Österreichs ASVÖ statt.

### Zams I - Ried I 5:2 (2:1)

Sportplatz Zams: 50 Zuschauer, Schiedsrichter Gustav (sehr gut) Torschützen für Zams: Mungenast Bernhard 3, Mungenast Bruno, Wagner,

In einem Vorbereitungsspiel für die am 16. August beginnende Meisterschaft kam der SV Zams zu einem verdienten Sieg. Wohl merkte man beiden Mannschaften noch die Sommerpause an, doch zeigte die junge Zimmermannschaft gefällige Kombinationen und ließ nie einen Zweifel aufkommen, wer hier als Sieger vom Platz gehen wird. Nur ein bißchen mehr Druck sollte hinter den Aktionen stehen. Die Verteidigung wurde kaum gefordert und wurde leichtsinnig, was eben dann zu beiden Verlusttreffern führte.

Die Rieder waren ein idealer Trainingspartner. Ihnen gebührt für ihren Einsatz und für ihre Fairness ein Lob.

Zams II - Grins 2:3 (2:1)

Wenden Sie sich mit allen kosmetischen Fragen vertrauensvoll an uns;  
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

## Kosmetik-Salon „Edith“

Landeck, Malserstraße 44, I. St.

# Bauplatz in Pians

sofort zu verkaufen. 1000 m<sup>2</sup>.

FRANZ SAILER, Imst, Bahnhofrestauration

### Evangelischer Gottesdienst

Im August jeden Sonntag um 10.30 Uhr.

#### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

*Sonntag, 9. August:* 12. Sonntag nach Pfingsten, 17. Sonntag im Jahreskreis, 6.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 8.30 Uhr Jahresmesse für Eduard Schnegg, 9.30 Uhr Amt für Hans Mathoy, 11.00 Uhr Messe nach Meinung, 20.00 Uhr Jahresmesse für Anton Koll.

*Montag, 10. August:* hl. Diakon Laurentius, 7.00 Uhr Jahresmesse für Josef Siegele und Messe für Eltern Hosp.

*Dienstag, 11. August:* nach dem 12. Sonntag nach Pfingsten, 7.00 Uhr Jahresmesse für Josef Plangger und Messe für Paula Schütz geb. Spiss.

*Mittwoch, 12. August:* hl. Klara, 7.00 Uhr Messe nach Meinung W. und Messe für Gregor Vallaster.

*Donnerstag, 13. August:* nach dem 12. Sonntag nach Pfingsten, 7.00 Uhr Jahresmesse für Richard Jarosch und Messe für Josef und Rudolf Krißmer.

*Freitag, 14. August:* nach dem 12. Sonntag nach Pfingsten, 7.00 Uhr Messe für Rosa Thurner und Messe für Luba Dzul.

*Samstag, 15. August:* Fest Maria Himmelfahrt — Patrozinium unserer Pfarrkirche, Landesfeiertag — 6.30 Uhr Messe nach Meinung, 8.30 Uhr Messe für Johann Krismer, 9.30 Uhr feierliches Amt für die Pfarrfamilie, 11.00 Uhr Messe für Alois Moritz, 20.00 Uhr Messe für Ernst Außersdorfer.

#### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen

*Sonntag, 9. August,* 8.30 Uhr Messe für Otto Nemeč, 9.30 Uhr Messe für Hermann Rudig, 10.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 19.30 Uhr Messe für Alexander Albl.

*Montag, 10. August,* 7.15 Uhr Messe für Edmund und Aloisia Marth, 8.00 Uhr Messe für verstorbene Eltern Juen,

*Dienstag, 11. August,* 7.15 Uhr Messe für Josef Spiß, 8.00 Uhr Messe für Helmut Mair und Angehörige.

*Mittwoch, 12. August,* 7.15 Uhr Messe für Roman Hainz und Gebhard Mair, 8.00 Uhr Messe für Alois Schranz, 19.30 Uhr Messe für Franz Habicher.

*Donnerstag, 13. August,* 7.15 Uhr Messe für Judith Walser, 8.00 Uhr Messe für Maria und Max Zangerl.

*Freitag, 14. August,* 7.15 Uhr Messe für Josef Platter, 8.00 Uhr Messe für Karl Felkl, 19.30 Uhr Festgottesdienst für Josefa Krismer.

*Samstag, 15. August,* Fest Maria Himmelfahrt, 8.30 Uhr Messe für Roman und Johann Hainz, 9.30 Uhr Jahresmesse

für Franz Juen, 10.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 19.30 Uhr Messe für Kaspar Raich.

#### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Bruggen

*Sonntag, 9. August,* 12. Sonntag nach Pfingsten, 9.00 Uhr Bet-Sing-Messe für die Pfarrgemeinde, 19.30 Uhr Messe für Franz Strolz.

*Montag, 10. August,* hl. Martyrer Laurentius, 6.45 Uhr Messe für Lorenz Schimpföbl.

*Dienstag, 11. August,* 19.30 Uhr Jugendmesse für verstorbene Mütter.

*Mittwoch, 12. August,* 6.45 Uhr Messe für Josef Rieder.

*Donnerstag, 13. August,* 6.45 Uhr Messe für Josef und Wolfgang Pintarelli.

*Freitag, 14. August,* 6.45 Uhr Messe für Maria Baier.

*Samstag, 15. August,* Fest Maria Himmelfahrt, 7.00 Uhr Messe für Johann Platt, 9.00 Uhr hl. Amt zu Ehren der Mutter Gottes, 19.30 Uhr Messe für die Pfarrgemeinde.

#### Ärztl. Dienst: 9. 8. 1970 (nur bei wirklicher Dringlichkeit)

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Koller Carl, Spr.-Arzt, Zams, Tel. 351

**St. Anton-Pettneu:** Dr. Viktor Haidegger, Tel. 05446/45111

**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders

**Prutz-Ried:** Sprengelarzt Dr. Köhle, Ried

**Kappl-See-Galtür-Ischgl:** Dr. W. Köck

#### Tierärztlicher Sonntagsdienst

9. 8. Dr. Klingler Guido, Landeck, Malserstr. 74, Tel. 354

**Stadtapotheke nur in dringendsten Fällen**

**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams)** Ruf 210/42

**Nächste Mutterberatung:** Montag, 9. 8., 14 - 16 Uhr

## Hausdiener wird ab sofort aufgenommen.

HOTEL „SCHWARZER ADLER“ - LANDECK

## Verlässliche saubere Frau

für Nebenarbeiten in der Backstube Montag bis Samstag ab 17 Uhr sucht **Konditorei - Cafe Mayer**, Landeck. (Persönliche Vorstellung ab 10 Uhr)  
**Hilfsarbeiter** findet Jahresposten in der Konditorei

## KÜHLSCHRÄNKE

in erstklassiger Ausführung zum Schlagerpreis von **S 1650.-** und Tiefkühltruhen 270 lt. zum Sensationspreis von **S 3990.-**, 5 Jahre Garantie bei **Ing. Lenfeld**, Landeck.

## Lichtspiele Landeck

### Wo - Wann - Mit wem

Bisher in ihrer Ehe sexuell unerfüllt gebliebene Italienerin wird durch den Jugendfreund ihres Gatten eines besseren belehrt. Mit: Lilli Lembo u. a.

Freitag, 7. August 19.45 Uhr Jv.

### Insp. Blomfields Fall Nr. 1

Eine neue, attraktive Farbkrimi-Serie unter der Regie von Rudolf Zehetgruber. Mit: Ingeborg Schöner, Eddi Arent, Walter Barnes u. a.

Samstag, 8. August 19.45 Uhr Jv.

### Die Retter der Kompanie

Laurel und Hardy während des ersten Weltkrieges im Fronteinsatz und auf der Suche nach den Großeltern eines von einem Kriegskameraden hinterlassenen Mädchens. Mit: Stan Laurel, Oliver Hardy u. a.

Sonntag, 9. August 14 und 20 Uhr 14 J.

### FRANK COLLINS 999

Geheimagent klärt Bilderbuchdiebstähle auf, die der Finanzierung einer Gangsterbande dienen. Mit: Lang Jeffries, Sabine Sun, Robert Party.

Dienstag, 11. August 19.45 Uhr Jv.

### El Racho der Täter

Ein Revolverheld zieht mit Hilfe eines kampferprobten Italiens vier Männer zur Verantwortung. Mit: Alain Delon, Francois Perier u. a.

Mittwoch, 12. August 19.45 Uhr Jv.

### Die verschworenen Vier

Ein früherer Südstaatenoffizier beraubt mit seinen drei Söhnen die Kriegskasse. Mit: Josef Cotten, Angel Aranda, Norma Bengell u. a.

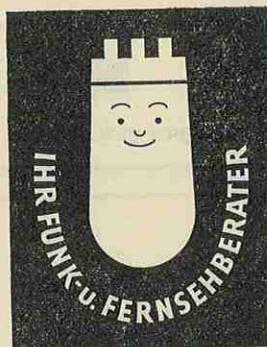
Donnerstag, 13. August 19.45 Uhr Jv.

Ab Freitag, 14. August Jv.

### POKERSPIEL FÜR ZWEI

#### VORVERKAUF:

Sonn- und Feiertage ab 13.00 Uhr  
Dienstag bis Samstag ab 19.00 Uhr



Jetzt sparen Sie mit einer

## Tiefkühltruhe

am meisten.

Großauswahl bei

R. Fimberger

## Verkäuferin

für Textilbranche zum ehesten Eintritt gesucht.

Beste Entlohnung nach Übereinkommen.

Vorzustellen bei:

Herrn Dorn, Kleiderwerke Steinadler; Landeck

## Sonderangebot - August

Schlafzimmer-Hochschrank 4-türig  
Macore poliestert S 6900.-

Esche - matt 5-türig S 6750.-

## MÖBEL ZANGERL

Landeck, Ruf 05442/348

## Filialleiter

wird für IMST gesucht.

## Elektrohaus Kröpfl

INNSBRUCK - Fischerstr. 31, Tel. 20768

**Theresienkeller Zams** 

während des Musikfestes 7., 8. u. 9. August geschlossen!

**Putzfrau**(täglich von 6-9 Uhr)  
zu besten Bedingungen gesucht.  
Eintritt sofort.**HOTEL SCHROFENSTEIN**Telefon 395 oder 396  
LANDECK**Für Büffet und Küche**

wird liebes, ehrliches

**Mädchen**mit bestem Familienanschluß  
gesucht. Guter Verdienst.

Meldungen Telefon 05442-64116

**... schon gehört?***busch-busch***ZU BUSCH!!!****Doppel-Circus Busch-Berlin u. Roland-Bremen**

kommen gemeinsam nach dem Wiener u. Innsbrucker Sensations-Gastspiel zum 1. Mal nach

**Landeck - Viehmarktplatz  
zum einzigen Groß-Zirkus-Gastspiel  
des Jahres 70****Samstag, 22. u. Sonntag, 23. August 1970**

an beiden Tagen 15.30 und 20 Uhr

Vorverkauf:

Buchhandlung Tyrolia, Landeck - Telefon 541

**Wer inseriert wird nicht vergessen!****MÖBEL-LENFELD**FEDERKERN-MATRATZEN 3-teilig mit Ia gemustertem Gradl im Sonderangebot **S 495.-**  
Kleiderschränke und Küchenkredenzen sehr billige Sonderangebote mit Nettopreisen!**W I R S U C H E N****Schlosser <sup>o</sup>der Mechaniker**für Reparaturarbeiten an Samstagen  
Beste Bezahlung!**Baumeister HERBERT STRENG**

G R A F — T E L E F O N ( 0 5 4 4 2 ) 5 2 8

E 33/69

**Versteigerungsedikt**

Am 5. Oktober 1970, vormittags 9 Uhr, findet beim gefertigten Gerichte die Zwangsversteigerung der Liegenschaften Wohnhaus, Schnann Nr. 8 (mat. Anteil 2 in EZI. 182 II), Gp. 2415, 2416, 2488, 2489, 2602, 2606, 2607, 2664, 2666, 2720, 2721/2, 2888, 2951.

Grundbuch Landeck  
statt.

Einl.-Z. 95 II

Schätzwert: S 504.150.—

Wert des Zubehörs: keines

Geringstes Gebot: S 336.100.—

Rechte, welche diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens beim Versteigerungstermine vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigens sie zum Nachteile eines gutgläubigen Erstehers in Ansehung der Liegenschaft nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Im übrigen wird auf das Versteigerungsedikt an der Amtstafel des Gerichtes verwiesen.

Bezirksgericht Landeck, am 28. Juli 1970

Am 15., 16., 22. und 23. August 1970 ■ **Wildwasser-Rennen in Landeck**

**BESSER HÖREN**

Erproben Sie unverbindlich ein

## **Hansaton - Hörgerät**

**Taschengeräte, Hörbrillen, Hinterohrgeräte**

Wir beraten Sie kostenlos, fachmännisch und unverbindlich an unseren

**SPRECHTAGEN** in

**Landeck Optiker Plangger**, Malserstraße 5 - Dienstag, 11. August 1970 von 10 - 12 Uhr

**Imst Optiker Krismer**, Dr. Pfeiffenbergerstr. 1 - Donnerstag, 13. August 1970 von 10 - 12 Uhr

Ständige Betreuung im Hörfachgeschäft

**HANSATON-HÖRGERÄTE, INNSBRUCK**, Bürgerstraße 15, Tel. 24048

**Kassenzuschläge! Inzahlungnahme von Altgeräten! Hausbesuche auf Wunsch! Teilzahlungsmöglichkeit! Hörgeräte können zur Erprobung auch nach Hause mitgenommen werden!**

Unser Verkaufsprogramm umfaßt:

**Siemens — Viennatone — Qualiton — Rexton — Philips — Oticon**



*Hansaton*

# **Wir räumen — Sie gewinnen!**

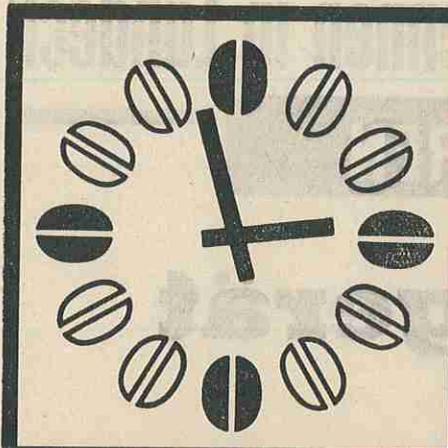
**Riesige Auswahl an Damenschuhen, Herrenschuhen,  
Kinderschuh, Handtaschen beim  
Sommerschlußverkauf vom 6. bis 19. August im**

## **Schuhhaus Netzer Landeck**

Trag auch Du

# *Netzer-Schuh*





immer Zeit für  
**ZUMTOBEL**  
Kaffee!

**Der 1. Jahrgottesdienst**

für meinen lieben Gatten, unvergeßlichen Vater,  
Sohn und Bruder, Herrn

**Ferdinand Grüner**

wird in der Pfarrkirche Zams am Sonntag,  
den 9. August 1970 um 8.30 Uhr abgehalten.

**Familie Grüner**

**LANDECK, beste Geschäftslage**  
**Büros oder Ordinationsräume**

in der Malsersstraße sofort zu vermieten. Tel. 437

**Unfallzeugen gesucht!**

Am 7. Juni 1969, 11 Uhr vormittag fuhr auf der  
Bundesstraße vor der Gendarmerie in Zams ein Mo-  
torroller fuhr auf VW-Bus.

Zeugen bitte melden bei ERNST BRAUMANN,  
Zams, Oberreitweg 1

# SOMMERSCHLUSSVERKAUF

im Schuhhaus

# CHRISTIAN PROBST

6500 Landeck, Telefon 662

Donnerstag, 6. August bis Donnerstag, 20. August

## Danksagung

Anlässlich des Todes meiner herzenguten Mama, unserer lieben Oma, der Frau

# Anna Danner

geb. Walcher

wurden uns so zahlreiche Beweise aufrichtiger Teilnahme entgegengebracht, daß wir außerstande sind, jedem einzelnen zu danken.

Unser besonderer Dank gilt H. H. Pater Meinrad, dem langjährigen Hausarzt Dr. Codemo, den Ärzten und Schwestern des Krankenhauses Zams, sowie unseren lieben Nachbarn.

Ein herzliches Vergelt's Gott sagen wir auch allen, die unsere liebe Oma zur letzten Ruhe begleiteten und ihr Grab mit Blumenschmückten.

**Erna Steinlechner**  
mit Familie

## Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme anlässlich des Heimanges unseres lieben Vaters, Schwiegervaters und Großvaters, Herrn

# Robert Zangerl

sprechen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten unseren herzlichen Dank aus.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dekan Aichner, Herrn Pfarrer Rietzler, dem Hausarzt Dr. Walter Frieden, sowie der Stadtmusikkapelle Landeck, der Abordnung der Stadtmusikkapelle Landeck-Perjen und der Volkstumsgruppe Landeck.

Nicht zuletzt möchten wir jenen danken, die durch ihre Teilnahme an der Beerdigung und den Seelenrosenkränzen ihre Verbundenheit mit unserem lieben Toten zum Ausdruck gebracht haben.

**Geschwister Zangerl**

## Danksagung

Ergriffen von den vielen tröstlichen Beweisen aufrichtiger Teilnahme anlässlich des unerwarteten Heimanges meines lieben Gatten, unseres guten Vaters und Großvaters, Herrn

# ANTON FRÖHLICH

möchten wir all jenen, die unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleitet haben, herzlichst danken.

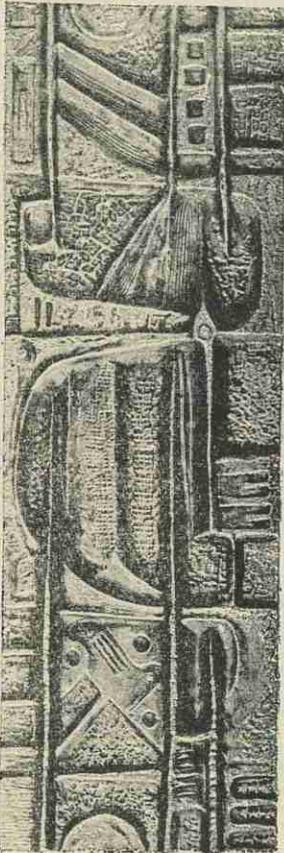
Unser besonderer Dank gilt der hochw. Geistlichkeit von Perjen und Zams, den Ärzten und Schwestern des Krankenhauses Zams, sowie Herrn Dr. Stettner, Herrn Dr. Codemo, den Herren vom Post- und Tel.-Amt Landeck, dem Tel.-Bautrup Landeck und der Abordnung der Stadtmusikkapelle Landeck-Perjen.

Wir danken auch für die vielen persönlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen und allen, die ihm das letzte Geleite gaben.

Landeck, im August 1970.

In tiefer Trauer:

**Karolina Fröhlich**  
und Kinder



Wie immer Sie sich auch einrichten, wir führen für jeden Geschmack und jeden Stil die richtigen Polstergarnituren, Vorhänge, Teppiche und Tapeten.

Fachliche und individuelle Bedienung erwartet Sie in unserem Geschäft

Raumgestaltung

**Hugo Vorhofer, Landeck**

Unfall-  
beschädigter  
zu verkaufen.

**VW-Pritschenwagen**

Tel. 05442 64108

Installationen . Elektrounternehmen  
Licht- und Kraftanlagen . **ALOIS SCHLATTER**  
zu soliden Preisen . Filioß bei Landeck - Ruf 05442-62118

*Betten-Fesjak*

**Über-  
siedlungen**

prompt, verlässlich  
und preiswert!

Int. Spedition Gebrüder Weiß  
Bludenz Tel. Landeck 795

**Große  
Preisstürze**

beim



**Sommer-  
schlußverkauf**

vom 6. August - 20. August 1970

**Schuhe Ladner Zams**

Hauptstraße 37 - Telefon 337

# A & O

Frisch aus dem Burgenland zum  
Einwecken und für Marmelade

**Marillen B** steigenweise per kg

5.<sup>90</sup>

für Beilagen und Salate

grüne **Paprika** 5 Stück

6.<sup>50</sup>

**Gurken** per kg

3.<sup>90</sup>

Frisch aus Südtirol

**Guyod-Birnen** Klasse II per kg

5.<sup>90</sup>

Frisch aus Italien

**Pfirsiche** weißfleischig und aromatisch per kg

7.<sup>90</sup>

Vorteilkauf Juli + August

**Wohnzimmerschränke**  
Nußfurnier m. Beleuchtung  
Barfach u. Fernsehische

**4490.-**

**föger**  
**MÖBEL**

+Einrichtungs-Center  
Pfaffenhofen bei Telfs

# A & O



**Frühstücken-  
wie ein König!**

**Zumtobel Kaffee**

coffeinfrei „glutluftveredelt“ anregender  
und bekömmlicher Kaffeegenuß für alle,  
die auf Herz, Blutdruck, Galle, Leber und  
Magen Rücksicht nehmen müssen  
250 Gr. Paket statt 29.- nur

24.<sup>50</sup>

**Nesquick**

das labende Kakaotränk, für jung und alt  
schnell zubereitet, 400 Gr. Dose statt 19,50 nur

15.<sup>50</sup>

Rauch, schwarzer

**Johannisbeersaft**

der beliebte Energie- und Vitaminspender  
0,7 Ltr. Fl. statt 14,50 nur

10.<sup>80</sup>

ölz **Wiener Nußkranz**

wie hausgebacken mit besten Zutaten  
500 Gr. Stück statt 17,20 nur

14.<sup>90</sup>

**Feldbacher Zwieback**

knusprig und frisch, Familienp. statt 8.- nur

6.<sup>90</sup>

Scana **Erdbeerkonfitüre**

mit dem wunderbaren Fruchtaroma  
1000 Gr. Becher statt 17.- nur

14.<sup>50</sup>

**Nutella Brotaufstrich**

energiespendend und kräftigend, aus  
Schokolade und Nüssen, Glas statt 12,- nur

10.<sup>30</sup>

Rupp

**Frischrahm Schmelzkäse**

Schachtel statt 7,80 nur

6.<sup>90</sup>

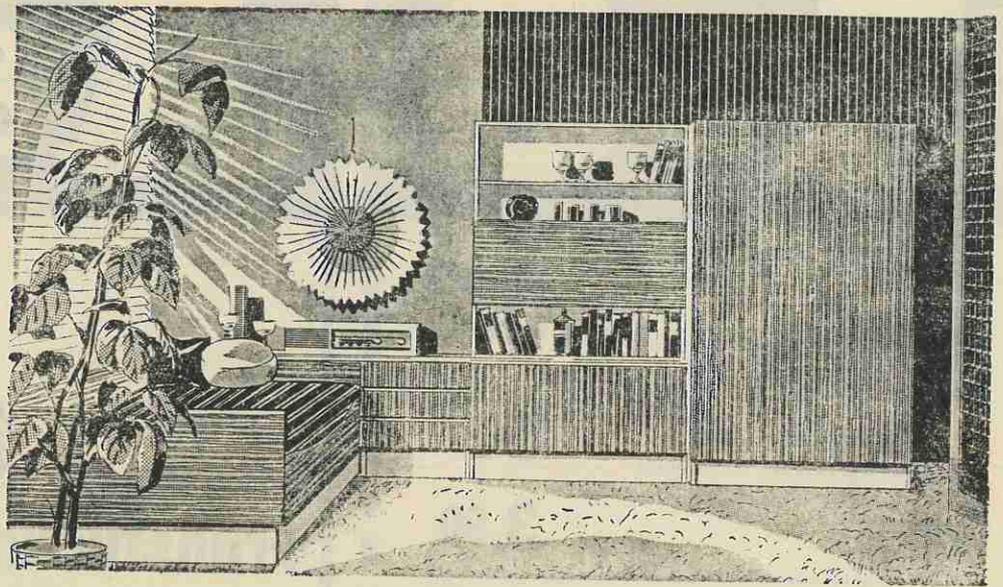
**Walde Butterkeks**

knusprig und frisch, für große und kleine Nasch-  
katzen, Große Doppelpackung statt 10,40 nur

8.<sup>70</sup>

Stattpreise sind normal übliche Abgabepreise

Nettopreise  
ab  
1. August  
im  
Möbelhandel



Unser preisgünstiges **Jugendzimmer-Angebot**  
Vorderfront Rüster, Seiten Schleiflack weiß, 5 tlg. (wie Abbildung)  
**nur 3.980.-**

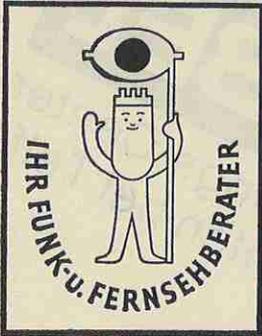
**MÖBEL-SUPERMARKT**  
**HANS REITER** Innsbruck Neu-Rum, an der Hallerstraße

**S 800.000.-** auch in Teilbeträgen  
gegen gute Sicherstellung- ohne Wertsicherung- lang-  
fristig zu vergeben. Anträge an Postfach 11, Post-  
amt A 6025-Innsbruck 9.

**Vespa** 150 GS abzugeben.  
Baujahr 1961 S 3500.—  
Telefon 9653

**Schwerhörig?**  
Auch Ihnen kann geholfen werden!  
Unser Sprechtag durchgeführt von unserem Fach-  
geschäft INNSBRUCK, Maximilianstraße 5  
**Landeck** Freitag, 14. Aug. 1970, 9-12 Uhr  
**JOSEF SCHIEFERER**  
Optik, Uhren Malsenstr. 20  
Kostenlose Beratung, Hörgeräte vier Wochen unverbindlich  
zur Probe, Hausbesuche, Krankenkassenzuschüsse.  
**viennatone® Hörgeräte**

**Arbeitsamt Landeck, Tel. 616-617**  
Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenver-  
mittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeits-  
losenfürsorge.

  
**Cassettenrecorder**  
**Cassettenradio**  
bereits ab **S 1495.-**  
nur bei  
**R. Fimberger**